

Guenther Goerz\*, Martin Scholz

## **Semantic annotation for medieval cartography: The example of the Behaim Globe of 1492**

*Keywords:* Globe; digitization; Ptolemaic map; conceptual modelling.

*Summary:* The Behaim Globe of 1492 is the oldest extant globe of the earth. It is an early masterpiece of various scientific and technological achievements; nowadays it is a famous exhibit of the Germanic National Museum in Nuremberg. Its map image is primarily Ptolemaic, including elements of medieval universal cartography and of portulans. Its luxurious decoration shows 100 pictorial illustrations plus 60 banners and coats of arms, more than 2000 place names, and more than 50 long legends. The Behaim Globe is one of the very few existing cartographical works where different traditions of late medieval mapmaking are bound together.

This paper reports on an ongoing research project, aiming at a digital as well as a printed edition of the globe. In 2011, high-resolution digital photographs have been taken and a new 3D model is under construction. Furthermore, there is a database of digitized analog images of its surface taken in 1990 and black-and-white images from 1940. Based on these image data, a comprehensive catalogue of all visually relevant places including text fields is built up by means of a domain ontology for medieval cartography in description logics (OWL-DL). Up to now, nearly 3000 instances (catalogue entries and comments) have been created. These instances are the core of the planned edition. Regarding its digital part, it is a common practice nowadays to unite generic concepts and properties for objects, time and space, events, actors, processes, etc., in a reference ontology such that domain specific concepts are derived from the generic ones. The CIDOC CRM is such a reference ontology; our implementation, the Erlangen CRM, provides a semantic base for the cartographic domain ontology, suitable for automatic reasoning. Furthermore, the globe provides a georeferential organization of information which opens up a new dimension for semantic indexing. Historical maps are cognitive maps in the first place, which require a formal qualitative representation of (abstract) regions, their relative positions, but also direction, orientation, and distance. Represented by specific datatypes with constraint solvers, their integration with a logical representation framework leads to a system of hybrid reasoning for processing complex spatial queries over the Behaim globe instance base.

### **Behaim's globe and medieval cartography**

#### *Martin Behaim and the globe of 1492*

The Behaim Globe of 1492 is the oldest extant globe of the earth; today it is one of the most prominent exhibits of the Germanic National Museum (GNM) in Nuremberg. The merchant and seafarer Martin Behaim, born in 1459, was an offspring of a noble Nuremberg family, then on leave from his business in Lisbon. Obviously, he was an important person at the Portuguese court, because he received a knighthood by king João I. in 1485. During his stay in Nuremberg between 1491 and 1493 he managed to convince leading members of the city council to finance the manufacturing of the globe under his direction. The decisive reasons are still unknown, but many inscriptions on the globe indicate an economic motivation in the first place. With its impressive vis-

---

\* Professor, University of Erlangen-Nuremberg, Germany [goerz@cs.fau.de]

ual appearance it may have helped to attract potential investors in German-Portuguese commercial seafaring.

With a diameter of 50 cm the globe is rather large, exhibiting an image of the earth at the turn to the modern age, which is primarily affected by Ptolemaic cartography (Fig. 1), but it also carries iconographic elements of portulans (sea charts) and of medieval universal cartography. First of all, the globe was put on display at a prominent place in the Nuremberg city hall and it got a new metal stand with an engraved horizon in 1510. In 1493, Martin Behaim returned to Portugal and he died in Lissabon in 1507. Whereas the final financial account on the globe of 1494 indicates clearly which craftsmen were involved in its making (Petz 1886), the Behaim globe must be regarded as a joint achievement of the Nuremberg humanist circle. It is an early masterpiece of many kinds of scientific and technological achievements, establishing the intellectual and economic leadership of Nuremberg in late medieval Germany.



Figure 1. Behaim globe in the exhibition of the Germanic National Museum, Nuremberg.

Behaim's globe provides the last pre-columbian account of the late medieval knowledge of the world in a georeferenced arrangement. At the same time, there are indications of the upcoming change to a more "modern" empirical, scientific image of the earth. Not the quality of the information, but its quantity and selection make the globe an important primary source for historical research. It is one of the very few existing cartographical works where different traditions of mapmaking are bound together: Ptolemaic mapping with elements of medieval universal cartography and of portulans.

As there is no modern comprehensive scholarly edition of Behaim's globe, we initiated some preparatory work in cooperation with the GNM which includes the current investigation on semantic annotation and reasoning. The best research summary of the state of the art around 1990 is given by the catalogue to the GNM exhibition "Focus Behaim Globus" (Bott 1992). Nevertheless, in some regards the only, but partially outdated monograph by Ravenstein (1908) is still important, which contains a facsimile drawing of globe gores in original size, based on a copy of the globe from 1847 made for the French National Library in Paris, as well as a summary paper by Muris

(1943). For comprehensive accounts of Behaim's biography, the history of the globe and its reception cf., e.g., Bräunlein (1992) and Pohle (1999).

*The map image of Behaim's globe*

The map image of the globe is primarily Ptolemaic, as an inscription on the globe itself says; on the first glance it appears as a large Ptolemaic world map drawn on a sphere. This is in particular the case for the depiction of Europe, North Africa, the Near East and Asia, which is far too much extended to the east. In its western and northern parts it had been completed by results of recent experience as well as of imagination, and in the cartographically still untapped east by literary resources. The space between the western coast of Europe and the eastern coast of Asia is full of fanciful islands from medieval tradition, such as Antilia and St. Brendan's island. In view of the extent of Portuguese exploration, the map is surprisingly inaccurate and partially out of date, especially in relation to the west coast of Africa. There are several hints to Portuguese expeditions along the African coast — in one case there is also a claim of Behaim's participation — where captured coast locations are marked by Portuguese flags, and the sea route to India appears obvious. Nevertheless, it is remarkable that no notice is taken of the recently discovered islands far to the west of the Atlantic Ocean. The so-called Columbus letter had been printed in 1493 in Barcelona for the first time, so it must have been known, but underestimated in Nuremberg, a European trade capital with excellent communication links.

The globe is luxuriously decorated. It contains more than 2000 place names, 100 pictorial illustrations plus over 60 banners and coats of arms and more than 50 long inscriptions, many of which are only partially recognizable and have even been overwritten. Most of the pictorial and text elements conform to the tradition of encyclopedic medieval mappae mundi (Edson 2005), dealing with the Christian salvific history, with tales from antiquity such as the story of Alexander the Great, with peculiarities and fabulous monsters of foreign countries, their inhabitants, plants and animals. Many inscriptions talk in particular about overseas trade, explorations and famous travels, referring to reports like that of Marco Polo and Mandeville, and quoting classical geographic texts by Strabo, Plinius and Ptolemy, and Isidore of Seville's encyclopedia.

What can be said about the cartographic sources for Behaim's globe? The "Geographikè Hyphegesis" by Ptolemaios (around 100–180 A.D., Alexandria) is first of all an instruction how to make maps. In its second to eighth book it contains coordinates of more than 8000 places between the Canaries (0° longitude) and East Asia (180°) as well as Central Africa (-15° latitude) and Northern Europe/Asia (65°), according to which regional maps can be constructed. All Ptolemaic world maps show considerable distortions: The Mediterranean is far too long such that Italy extends more from west to east than from north to south, and Asia extends too far to the east — on Behaim's globe even 230°. Cipangu (Japan) is located where on a modern globe Central America is found.

Ptolemy's Geography was brought to Italy by Byzantine emigrants around 1400. Also in the Latin editions the southern part of the world map shows only Northern Africa and the Indian Ocean as a semi-enclosed sea bordered by an unknown south continent which connects East Africa to East Asia. But there are exceptions: The world maps by Henricus Martellus, who worked in Florence around 1490, two of which are extant in London and Yale, are more similar to Behaim's globe, in particular with respect to Asia and the Indian Ocean. Africa is shown with the Cape of Good Hope and its overall shape is even more precise than on the globe.

In contrast to the land-based Ptolemaic maps, portulans are constructed according to the practice of navigation with a compass and show only the coast lines, but with high precision. The claim put up by some authors that portulans were used as models for the globe is rather improbable, because the map is surprisingly inaccurate and partially out of date, especially in the display and the toponyms of the West African coast, where Behaim points out his personal experience. But we find some of their typical iconographic elements such as flags, coats of arms, and tents on the globe. The same observation holds for the influence of medieval *mappae mundi*, which is exhibited by the globe's encyclopedic character with many long explanatory inscriptions, but also in numerous miniatures. But in addition to Christian themes and those of classical antiquity shown on those maps we find an increasing number of secular subjects.

### **The cognitive map approach, visual analysis and the catalogue of places**

#### *Cognitive maps*

Structuring knowledge according to cognitive criteria, i.e., strategies of perception, learning, memory and associative reasoning, was familiar to medieval scholars. To mention only two examples, St. Augustine and Hugo of St. Victor deal in-depth with the associative organization of memory and in particular with the spatial mapping of knowledge elements to architectural structures.

“In the last analysis all maps are cognitive maps” — this thesis put up by Blakemore and Harley (1980) indicates an important topic of recent research in the history of cartography. Georeferencing, i.e. reference to geographical locations, is the underlying principle for organizing and presenting all kinds of information in maps. Persons, buildings and other artifacts, historical and fictitious events are recognized at certain places, associated with them, and henceforth memorized and retrieved; temporal courses of events are mapped into spatial relations. Tolman (1948) was the first to introduce the term “cognitive map” to denote the cognitive representation of space and of spatial relations, first of all on the individual level, later on augmented by a layer of social communication. Kitchin and Blades (2002) and MacEachren (1995) provide a representative and comprehensive overview from the viewpoint of psychology and cognitive science.

Easy access to cognitive mapping can be achieved by investigating the questions of “where”, “what”, and “when” systematically. For the “where”, i.e. spatial information in a proper sense, we presuppose naming (“appellation”) as an elementary means to determine identity. For a description of places, depending on the frame of reference, a specification of states or processes, and of distance and direction must be added. An example of a process specification would be a route description, how a certain place can be reached. “What” — the objective — and “when” become important for the solution of spatial problems: a set of suitable properties must be given which are useful to find a solution by means of cognitive mapping. In other words, first of all, we have to identify the elements, which are necessary for an *epistemological* organization of spatial knowledge. In a second step we need to develop a formal representation suitable for computational processing. Obviously, *regions* and their relative positions play a key role as well as directions or *orientation*, resp., and *distance*. To perceive these elements, to identify them and to refer to them in discourse is an accomplishment in abstraction which has in any case also a cognitive foundation. In order to meet objections against this approach as ahistorical, we are convinced that there are basic epistemological expressions of spatial orientation, which are to a large extent invariant to cultural conditions.

So, basically we are considering the assembly of maps and their description in terms of those primarily qualitative categories with (qualitative) spatial reasoning in mind. In combination with the descriptive modeling approach for maps an operationalization of these elements allows for new logical connections and hence to answer complex queries.

### *Digitization of the map image*

The surface of the globe is made of paper and has been painted by the Nuremberg artist Georg Glockendon (cf. Petz 1886). Due to awkward placements for centuries and some failed restoration attempts, where the biggest damage was done by boiled linseed oil, the conservation state of the sphere, which shows deformations of up to 2 cm, and hence its visual appearance, is rather poor.

Currently there are three series of photographs which cover the complete surface: excellent black and white photos taken in 1940 and color photographs taken in polarized light in 1990 which show a lot of details which cannot be recognized in normal lighting. They were used for the production of photogrammetric orthonormal globe gores in original size, generated by a computer-controlled analog optical device at the Technical University of Vienna (Kager 1992, Kraus 1992). In 2011, new digital photographs were taken, and a new 3D model of the globe is under construction.

The starting point for a thorough investigation of the globe is a database of digital images of its surface. So, besides the original black and white and color photographs, we digitized the films of the gores, which have about DIN A4 size per half gore of 30° with the optimal film resolution.

With the goal of a — digital and printed — scholarly edition in mind, the first interpretation step consists of a paleographic analysis and a new reading of all inscriptions and a standardized description of all 110 miniatures, followed by a scholarly commentary. Here, ULRICH KNEFELKAMP did essential preparatory work around 1990. As far as the inscriptions are concerned, we can distinguish three groups: one or two words, usually place or person names (*Venedig, Insule martini, konik organ*), short texts, i.e., phrases or single sentences (*Di santig wüstung, alexanders altar, der heilige 3 drei / konig einer aus india*) and ca. 50 long texts, most of them written in ocean areas. It is immediately conspicuous that besides a very early handwriting there are about six different handwritings which originate from the 16th to 19th century. Most of the texts written by the latter hands are overwritings, i.e., there is an older inscription underneath, parts of which are still visible at the borders or between the lines. It is still an open question whether the overwritings are just reproductions of already partially rotten inscriptions. What had been changed or supplemented, and why? And there are places where one can recognize faint traces of inscriptions which are no longer legible.

### **Knowledge representation: Conceptual modeling and the catalogue of places**

Next, a comprehensive catalogue of all visually relevant places on the globe's surface has to be built up on the basis of a systematic classification of all visual object types and properties, representing geographic and non-geographic entities, anchored in positions on the associated map images. The goal is a semantic annotation of historical maps in general by means of a conceptual model. Up to now, nearly 3000 instances, i.e., catalogue entries, have been written, including all known historical transcriptions of the legends. So, the current catalogue of places covers about 60% of the globe's surface, but the remaining parts are not decorated as richly as the already recorded parts.

The entries of the catalogue of places consist of structured descriptions which are built up in a systematic way along the paths provided by a conceptual model, now usually called a “formal domain ontology”. It represents the conceptual kernel of a domain theory (Noy 2003), and hence the semantics of a domain through terminologically controlled linking of concepts, sometimes also called “sense-relational semantics”.

A conceptual model consists of a hierarchy of concepts (classes) from general to specific ones, to which properties are associated in such a way, that the class definitions are abstractions over explicitly named properties. Extensionally, a concept or class consists of all individuals (“particulars”) which are given by filled-in schemata of — at least the necessary — properties, so called instances. So, an entry in the catalog of places is nothing else than such an instance. It is important to notice that in our case the formal description aims directly at the visual appearance of items on a map in terms of properties and concepts. We distinguish (Fig. 2) between geographic (e.g., *continent, river, settlement*) and non-geographic concepts (e.g., *banner, ruler, castle*, and including readings of the inscriptions), which in turn have superconcepts (e.g., *building* for *castle*), as shown in fig. 2. An instance of the concept *continent* would be *Africa* with appropriate property values for size, position, etc. Modeling of further properties of the globe such as materials, production processes, etc., and also of its role in the urban and scholarly discourse is, although important, currently not included.

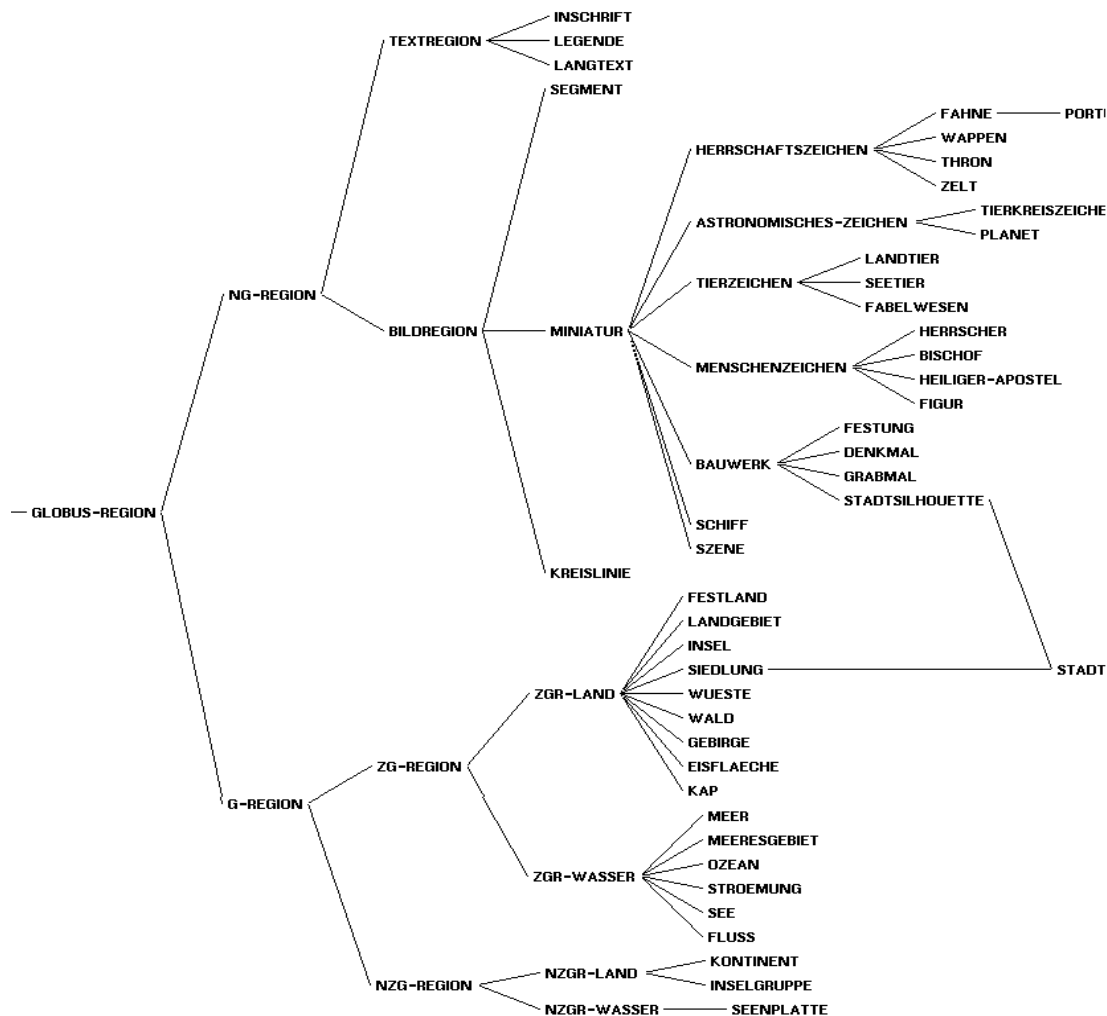


Figure 2. Concept Tree.

For the representation of formal ontologies, conceptual models and associated object descriptions, we use knowledge representation languages from the family of description logics (DL) (Baader 2003). So, we implemented our domain ontology, in the Semantic “Web Ontology Language” OWL-DL (Smith 2004) and integrated it with CIDOC CRM. DLs, and in particular OWL-DL, are decidable sublanguages of first-order logic, for which efficient reasoning algorithms are available which guarantee complete and correct inferences from complex, logically composed queries (Donini 1996). Powerful inference engines, such as Pellet (Sirin 2007) are available which enable automatic structuring of a body of formalized knowledge by computing the subsumption of concepts and properties as well as the classification of object descriptions and processing of complex, logically composed queries. Furthermore, there are powerful graphical editors with integrated reasoners such as Protégé (Noy 2001) for the development of formal ontologies in OWL-DL.

### **Conceptual modelling with CIDOC CRM**

Any domain ontology makes use of generic concepts for time and space, events, actors, processes, etc., which are fundamental for conceptual modeling not only in scientific, but also in common sense domains as well. Furthermore, there are fundamental mathematical concepts required for formal modeling such as number, set, relation, but also mereology (part-whole relations). So, formal reference ontologies containing just generic concepts and properties were developed. Different domain ontologies can be “plugged in” such that the domain specific concepts are derived as specializations of the generic ones. From a technical perspective, reference ontologies are particularly relevant because they provide a basis for semantic interoperability, e.g., for data integration and comprehensive information retrieval.

ICOM-CIDOC’s “Conceptual Reference Model” (CRM, ISO Standard 21127) (Crofts 2009) is such a reference ontology with an emphasis on cultural heritage documentation. We implemented the standard in OWL-DL as “Erlangen CRM/OWL” (Görz 2008; free access at <http://erlangen-crm.org/>), which is very well suited to provide a generic semantic base for the BEHAIM cartographic domain ontology such that in our case the CRM is used for fine-grained semantic labeling of the details of a complex object.

With the planned embedding in our WissKI framework (<http://www.wiss-ki.eu/>), interoperability comes in if there are other CRM compatible ontologies, e.g., for biographic information, as well as various authorities for named entities. If there are similar place catalogues for other maps, a variety of comparisons of texts and images comes within reach and a new quality of comparative work will become possible.

For a domain ontology embedded in CRM, appropriate CRM (super-)concepts and properties had to be identified as anchors for these classes or subtrees of the class hierarchy, resp. With the decision to focus on the visual items, only the globe as a whole is represented as an “(E22) Man-Made Object” (a concept name in CRM) and as such it is an (E84) Information Carrier. The primary interfaces between the CRM and the Behaim region subtree are (E38) Visual Item and (E53) Place, as can be seen in Fig. 3, a screen shot taken from the Protégé editor. As places, all instances, i.e. entries in the catalogue of places, are at the same time georeferenced and therefore carry positions. Next, the inscriptions, written in early modern German, will have to be tagged and indexed semantically with respect to Named Entities and technical terms. The approach we developed in WissKI (Görz 2009, 2010) must be adapted for this task, because the linguistic resources such as taggers and partial parsers are not directly applicable to the actual linguistic variety.

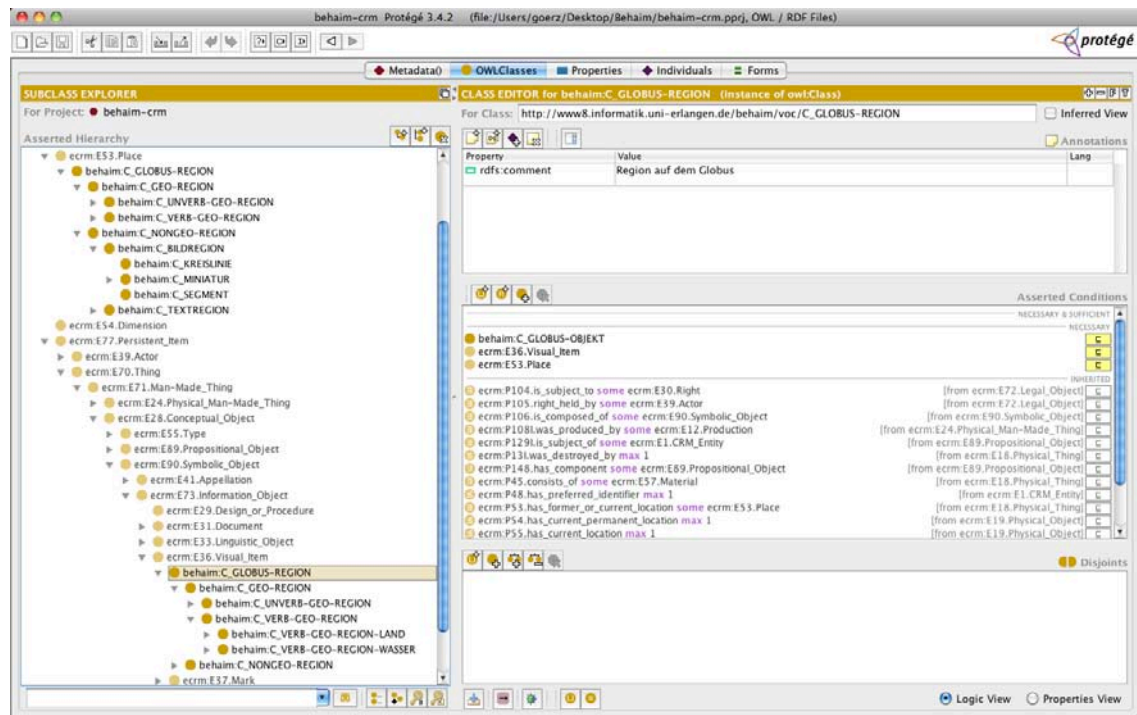


Figure 3. Behaim domain ontology embedded in Erlangen CRM / OWL.

### Query processing and reasoning

In our view, the ultimate goal of formal classification and semantic labeling of objects is to make their descriptions accessible to reasoning. Of course, many — simple and composite — questions could be asked directly by means of SQL, if the object descriptions were stored in a relational database, as long as they refer directly to the classes and properties used and do not require any kind of advanced knowledge processing like terminological inference. Logical inference comes into appearance with more composite questions for object classes and their partial descriptions and with complex feature-logical compositions, e.g. consistency checks and automatic object classification. “Intelligent” search requires content-based inferences within hierarchies of concepts and properties, as well as formal logical reasoning. By this means, claims of validity and justifications can be included in the course of processing. Some examples of queries which require in-depth reasoning are: *What is the object at (X,Y)? Where are Nuremberg coats of arms? Which signs of governance are named? Which animals can be seen in Africa? Where are references to travel reports?*

In our current development environment, formal queries to a reasoner can be posed via Protégé through an appropriate interface. Without any doubt, any logical query language syntax is not what can be offered to an end user, therefore we plan to implement a form-based query interface for the WissKI system. For queries including spatial relations definitely extensions are mandatory as outlined in the last sections of this paper.

### Spatial reasoning: Topology and orientation

The globe is also an excellent example of georeferential organization of information which opens up a new dimension for semantic indexing. Landmarks, buildings, persons, historical or fictional events are perceived at certain places, are associated with them, are memorized and recalled accordingly. History and histories are anchored in space; episodes are mapped into spatial relations.



So, pre-modern maps are cognitive maps in the first place; cognitive relations have priority over geographic precision. This indicates a specific need for the formal representation of (abstract) regions, their relative positions among each other, but also direction, orientation, and distance. We want to describe maps in terms of these primarily qualitative categories and to carry out qualitative reasoning for query processing.

The question for a formal-logical representation of cognitive categories, in particular for the representation of qualitative spatial knowledge and inference, makes only sense if in the context of research there is a set of complex questions to a cartographic database which can be answered otherwise only with a high demand of resources or cannot be answered at all. As a feasibility study, we investigated how to extend the domain model of the Behaim globe with spatial knowledge in terms of the mentioned cognitive categories to enable queries of the following kinds (for details cf. Jelinek (1997), ch. 3.): In deictic questions, spatial properties of known objects in question are asked for. In iterative questions, the objects are unknown and have to be identified in terms of certain spatial properties. Such spatial properties are topological ones, e.g. neighbourhood, borderlines, the interior or exterior of regions, or set-based, e.g. intersection, containment or identity, or metric, e.g. direction and distance.

On the technical level, topological and orientation relations as well as distance and size can be represented by specific datatypes and processed by special constraint solvers. The integration with a logical representation framework leads to a system of hybrid reasoning which has been prototypically implemented in description logics as an extension of the cartography ontology and tested with the BEHAIM globe instance base. “Which regions are east of the Azore islands?” is a typical geographical query to demonstrate the feasibility of our approach.

### *Topological description and reasoning*

There are several formal approaches to qualitative theories of geographic (Euclidean) space which are suitable for spatial reasoning (cf., e.g. Egenhofer (1995), Vieu (1997), Hernandez (1994)). Vieu (1993) has elaborated a theory which is particularly well suited for our approach, where, on the basis of mereology as an axiomatized part-whole relation, she provided a formalization of topological concepts as well as geometrical concepts, in particular distance and orientation in first-order logic.

The “Region Connection Calculus” (RCC), an elementary topological theory with regard to qualitative spatial reasoning, has been developed by Cohn et al. (1997). Based on a concept of *topological regions*, the spatial relations between two regions have been analyzed and it has been shown that the eight relations in Fig. 4 constitute an exhaustive and pairwise disjoint system. From the — logically formulated — theorems of the so called RCC8 theory a composition table can be derived which simplifies reasoning with these relations considerably. The answer to a query such as “Given  $R1(x,y)$  and  $R2(y,z)$ , what is the relation between  $x$  and  $z$ , where  $R1$  and  $R2$  are relations of the calculus?” can be determined by a simple lookup in a table, where rows and columns are marked with the mentioned relations, instead of calling a resource consuming automatic proof procedure. As for the topological relations between two regions, four cases can be distinguished: identical (EQ), disjoint (DC, EC), overlapping (PO) and contained (N/TPP/I). The regions are regarded as point sets in mathematical topology and can be deformed elastically. The “topological mapping” preserves particular properties of the point sets: borderline points are mapped to borderline points, neighbouring points stay neighbours and the borderline stays closed. Obviously, regions with an “inner hole” are not topologically equivalent to simply connected regions.

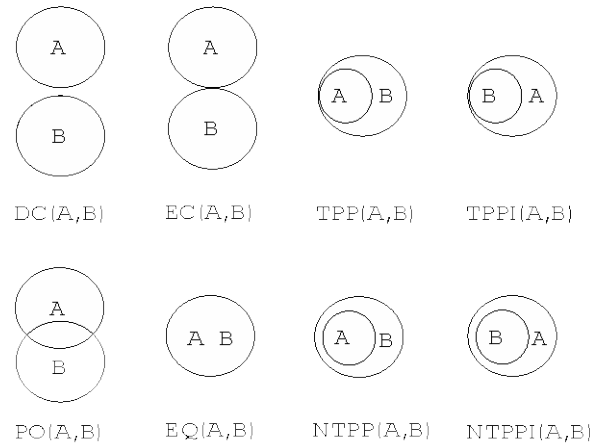


Figure 4. Topological relations of Region Connection Calculus RCC8.  
 Abbreviations: DC = *disconnected from*, EC = *externally connected to*, PO = *partially overlaps*, EQ = *is identical with*,  
 TPP = *tangential proper part of*, NTPP = *nontangential proper part of*.

Three elements are required for relations of direction or orientation: A primary object, a reference object, and a reference system. A reference system can either be extrinsic such as a given coordinate system or a system of rhumb lines on a portulan, or deictic. Qualitative relations of distance and size can be specified in an absolute or relative scale. Absolute scales arrange — in a given frame of reference — qualitative specifications such as “near” and “distant” or “large” and “small” in an absolute partial order. In the relative case objects are always described in relation to other objects. In qualitative comparisons, the kinds of objects as well as granularity play an essential role for plausibility.

### *Implementation of spatial reasoning*

In general, on medieval maps only large regions like the continents Asia, Africa and Europe have clear borderlines; in a few cases the (seven) climatic zones are drawn. For smaller regions, polygons have to be introduced. In many cases, rectangles will suffice, because reference objects such as miniatures and inscriptions can easily be enclosed, and processing will be simplified. (For the algorithmic treatment of flat and spheric maps in “computational geometry” cf. e.g., Jennings (1997) or Preparata (1980); for an application on the Behaim globe also Jelinek (1997)). From an implementation viewpoint, the spatial concepts and properties can be encapsulated in a domain of specific “concrete” object types with predefined predicates and relations and possibly further functions, which come with special problem solving methods (RCC8). Such an abstract datatype, sometimes also called a “concrete domain”, can be combined with a description logic system in such a way that the reasoning process becomes hybrid. The spatial inferences are delegated to a “black box” which returns its results to the description logic reasoner. Work in progress with a first experimental implementation of spatial reasoning with an interface for concrete domains showed the feasibility of the approach. Using the computational geometry algorithms implemented by Jelinek (1997) we defined an abstract data type which allows in addition to topological modeling to comprise orientation, scaling and distance (Deang 2000) – as opposed to an alternative modelling approach chosen by the Hamburg research group of Haarslev and Möller (1997). As for scaling, groups of objects of similar size can be established, e.g., continent vs. archipelago, mountains vs. cape, forest, or city, and in analogy, the same holds for

distance. So it is possible to pose queries on the level of topological and other spatial predicates which are decided externally, i.e., by means of methods of the concrete domain. Some examples of typical hybrid spatial-conceptual queries are: Which geographic regions are within the African continent? Which regions are south of the Azores and west of the Canaries? What is east of the Black Sea? Which cities in the continent of Asia are closer than 50 units east the Caspian Sea? . So the initial claim has been met that a rational reconstruction of cognitive maps is possible on an epistemological level, comprising the elements necessary to organize spatial knowledge. With the presented operationalization, qualitative inferences can be drawn automatically.

### Acknowledgement

The authors are indebted to Berhard Schiemann and Tobias Scharpff for helpful comments and support with the domain implementation in OWL-DL.

### References

- Baader, F., D. Calvanese, D. L. McGuinness, D. Nardi, P. F. Patel-Schneider (Eds.) (2003). *The Description Logic Handbook: Theory, Implementation, and Applications*, Cambridge University Press.
- Bechhofer, S.; R. Möller, P. Crowther (2003). *The DIG Description Logic Interface*, in *Proceedings of the 2003 International Workshop on Description Logics (DL2003), Rome, Italy September 5–7, 2003*, Bd. 81 of *CEUR Workshop Proceedings*, CEUR-WS.org, 2003.
- Blakemore, M. and J. Harley (1980). *Concepts in the History of Cartography — A Review and Perspective*, Vol. 17/4, Monograph 26 von *Cartographica — International Publications on Cartography*, University of Toronto Press, Toronto.
- Bott, G. and J. Willers (Eds.) (1992). *Focus Behaim-Globus. Ausstellungskatalog, 2 Bde.*, Germanisches Nationalmuseum Nürnberg, Nürnberg.
- Brachman, R. J., D. L. McGuinness, P. F. Patel-Schneider, L. A. Resnick (1991). *Living with CLASSIC: When and How to Use a KL-ONE-like Language*, in Sowa, J. (Hrsgb.): *Principles of Semantic Networks*, Kap. 14, Morgan Kaufmann, San Mateo, p. 401–456.
- Bräunlein, P. (1992). *Martin Behaim – Legende und Wirklichkeit eines berühmten Nürnbergers*. Bayerische Verlagsanstalt, Bamberg.
- Cohn, A. G., B. Bennett, J. Gooday, N. M. Gotts (1997). *Representing and Reasoning with Qualitative Spatial Relations About Regions*, in *Spatial and Temporal Reasoning*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht and Boston and London, p. 96–134.
- Crofts, N., M. Doerr, T. Gill, S. Stephen, M. Stiff (2009). *Definition of the CIDOC Conceptual Reference Model. Version 5.0.1*, The International Committee for Documentation of the International Council of Museums (ICOM-CIDOC), Paris.
- Deang, D. M. (2000). *Geometrical and Logical Modelling of Cartographic Objects*, Master thesis in computational engineering, University of Erlangen-Nuremberg, Erlangen.
- Donini, F., M. Lenzerini, D. Nardi, A. Schaerf, (1996). *Reasoning in Description Logics*, in Brewka, G. (Hrsgb.): *Foundations of Knowledge Representation*, CSLI Publications, Stanford, CA, p. 191–236.
- Dorffner, L. (1996). *Der digitale Behaim-Globus — Visualisierung und Vermessung des historisch wertvollen Originals*, *Cartographica Helvetica*, Bd. 14, p. 20–24.

- Edson, E., E. Savage-Smith, D. v. d. Brincken (2005). *Der mittelalterliche Kosmos. Karten der christlichen und islamischen Welt*, Primus Verlag, Darmstadt.
- Egenhofer, M. and D. Mark (1995). *Naive Geography*, in *Spatial Information Theory. Proceedings of Cosit'95, Semmering, Austria*, Bd. 988 von *Lecture Notes in Computer Science*, Springer, Berlin, p. 1–15.
- Falchetta, P. (2006). *Fra Mauro's World Map. With Commentary and translation of the inscriptions. (CD-ROM Project: CIRCE)*, Vol. 5 of *Terrarum Orbis*, Brepols, Turnhout.
- Guarino, N. (1998). *Formal Ontology and Information Systems*, in Guarino, N. (Hrsgb.): *Formal Ontology in Information Systems. Proceedings of FOIS-98, Trento, Italy, 6–8 June 1998*, IOS Press, Amsterdam, p. 3–15.
- Görz, G. and N. Holst (1997). *The Digital Behaim Globe (1492)*, in Bearman, D.; Trant, J. (Eds.): *Museum Interactive Multimedia 1997: Cultural Heritage Systems — Design and Interfaces. Selected Papers from ICHIM-97, The Fourth International Conference on Hypermedia and Interactivity in Museums, Paris 1997*, Archives & Museum Informatics, Pittsburgh, Penn., p. 157–173.
- Görz, G.; M. Oischinger, B. Schiemann (2008). *An Implementation of the CIDOC Conceptual Reference Model (4.2.4) in OWL-DL*, in *Proceedings CIDOC 2008 — The Digital Curation of Cultural Heritage. Athens, Benaki Museum, 15.–18.09.2008*, ICOM CIDOC, Athen, p. 1–14.
- Görz, G. and M. Scholz (2009). *Content Analysis of Museum Documentation in a Transdisciplinary Perspective*, in *Proceedings of the EACL 2009 Workshop on Language Technology and Resources for Cultural Heritage, Social Sciences, Humanities, and Education (LaTeCH – SHELTR 2009)*, Association for Computational Linguistics, ACL, Athens, p. 1–9.
- Görz, G. and M. Scholz (2010). *Adaptation of NLP Techniques to Cultural Heritage Research and Documentation*. In *Journal of Computing and Information Technology (CIT)*, Vol. 18, No. 4, p. 317–324.
- Haarslev, V. and R. Möller (1997). *SBOX: A Qualitative Spatial Reasoner — Progress Report —*, in *Proceedings, 11th International Workshop on Qualitative Reasoning, Cortona, Tuscany, Italy, June 3–6*, Vol. N. 1036 von *Pubblicazioni*, Istituto di Analisi Numerica C.N.R., Pavia, p. 105–113.
- Haarslev, V. and R. Möller (1997). *Spatio-terminological Reasoning: Subsumption Based on Geometrical Inferences*, in *Proceedings, DL-97, International Workshop on Description Logics, September 27–29, Gif sur Yvette*, p. 74–78.
- Hernández, D. (1994). *Qualitative Representation of Spatial Knowledge*, Dissertation, Fakultät für Informatik der Technischen Universität München, München. *Lecture Notes in Computer Science*, vol. 804, New York: Springer.
- Hofmann, A. (2005). *Vergleich und 3D-Darstellung von alten Landkarten durch Bildregistrierung*, Institut für Informatik 8, Universität Erlangen-Nürnberg, Erlangen.
- Jelinek, R. (1997). *Räumliches Schließen in einer kartographischen Datenbasis*. Universität Erlangen-Nürnberg, IMMD VIII, Erlangen.
- Jennings, G. A. (1997). *Modern Geometry with Applications*, Springer, New York, 3<sup>rd</sup> ed..
- Kager, H.; K. Kraus, K. Steinnocher (1992). *Photogrammetrie und digitale Bildverarbeitung angewandt auf den Behaim-Globus*, *Zeitschrift für Photogrammetrie und Fernerkundung*, Vol. 60, No. 5, 1992, S. 142–148.
- Kitchin, R. and M. Blades (2002). *The Cognition of Geographic Space*, I.B. Tauris Publishers, London and New York.

- Kraus, K. (1992). *Photogrammetrie und Fernerkundung angewandt auf den Behaim-Globus*, in Bott, G.; Willers, J. (Eds.): *Focus Behaim-Globus. Ausstellungskatalog, Teil 1*, Germanisches Nationalmuseum Nürnberg, Nürnberg, S. 301–308.
- Kraus, K.; J. Tschannerl, A. Halmer, F. Rottensteiner (1992). *Die Bearbeitung des Behaim-Globus mit photogrammetrischen Methoden. Der Globusfreund*, Bd. 40–41, S. 9–19.
- Lanman, J. T. (1987). *On the Origin of Portolan Charts*, Nr. 2 in Occasional Publications, The Newberry Library, Chicago.
- MacEachren, A. M. (1995). *How Maps Work. Representation, Visualization, and Design*, The Guildford Press, New York and London, 1995.
- Menzel, C. (2002). *Ontology Theory*, in Euzenat, J.; Gomez-Perez, A.; Nicola, G.; Stuckenschmidt, H. (Eds.): *Ontologies and Semantic Interoperability, Proc. ECAI-02 Workshop*, Vol. 64 von CEUR-WS, ECCAI, Lyon, p. 61–67.
- Mesenburg, P. (1994). *Portolankarten — Die “vermessene” Welt des Mittelalters*, in *Gutenberg und die Neue Welt*, Kap. 3, Wilhelm Fink Verlag, München, S. 59–76.
- Muris, O. (1943). *Der “Erdapfel” des Martin Behaim. (Geleitwort zu:) Der Behaim-Globus zu Nürnberg. Eine Faksimile-Wiedergabe in 92 Einzelbildern*, Ibero-Amerikanisches Archiv, Bd. 17, Nr. 1–2, S. 1–49–64.
- Noy, N. (2003). *Ontologies*, in Farghaly, A. (Ed.): *Handbook for Language Engineers*, CSLI Publications, Stanford, CA, p. 181–211.
- Noy, N. F.; M. Sintek, S. Decker, M. Crubézy, R. W. Ferguson, M. A. Musen (2001). *Creating Semantic Web Contents with Protégé-2000*, *IEEE Intelligent Systems*, Vol. 65, p. 60–71.
- Petz, J. (1886). *Urkundliche Beiträge zur Geschichte der Bücherei des Nürnberger Rates, 1429–1538 (Die Ausgaben der Losunger auf M. Behaims “Mappa Mundi” 1494 und 1510)*, *Mittheilungen des Vereins für die Geschichte der Stadt Nürnberg*, Bd. 6, S. 168–170.
- Pohle, J. (2000). *Deutschland und die überseeische Expansion Portugals im 15. und 16. Jahrhundert*, Bd. 2 von *Historia profana et ecclesiastica*, LIT, Münster.
- Preparata, F. P. And M. I. Shamos (Eds.) (1988). *Computational Geometry. An Introduction*, Texts and Monographs in Computer Science, Springer Verlag, New York etc., 2<sup>nd</sup> ed.
- Ravenstein, E. (1908). *Martin Behaim. His Life and His Globe*, George Philip & Son, London.
- Roncière, M. and M. Mollat du Jordin (1984). *Les Portulans — Cartes Marines du XIIIe au XVIe siècle*, Office du Livre, Fribourg.
- Sirin, E. et al. (2007). *Pellet: A practical OWL-DL reasoner*, *Journal of web Semantics: Science, Services and Agents on the World Wide Web*, Vol. 5, p. 51–53.
- Smith, M. K., C. Welty, D. L. McGuinness (2004). *OWL Web Ontology Language Guide. W3C Recommendation 10 February 2004*, W3C (World Wide Web Consortium), Geneva..
- Tolman, E.: *Cognitive maps in rats and men*, *Psychological Review*, Vol. 55, 1948, p. 189–208.
- Vieu, L. (1993). *A Logical Framework for Reasoning about Space*, in *Spatial Information Theory. A Theoretical Basis for GIS. European Conference, COSIT’93, Marciana Marina, Elba Island, Italy, September 19–22, 1993*. Vol. 716 of *Lecture Notes in Computer Science*, Springer-Verlag, Berlin, etc., p. 25–35.
- Vieu, L. (1997). *Spatial Representation and Reasoning in Artificial Intelligence*, in *Spatial and Temporal Reasoning*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht and Boston and London, p. 5–41.